

# FENCING TIMES

*France, Belgique, Suisse*

*2024, Numéro 13*

Game présente  
Frog-X

Radius Reverse  
nouveau kit  
de FAC

Betafence  
présente  
Securifor  
Defender



Plast-met élargit  
son programme

34

# Comment lisez-vous Fencing Times ?



## NUMÉRIQUE GRATUIT TOUJOURS GRATUIT

Les abonnements numériques sont gratuits. Inscrivez-vous avec votre adresse e-mail et nous vous avertissons dès qu'un nouveau numéro est publié.

## PAPIER GRATUITE UN SEUL PAR ENTREPRISE

Chaque entreprise de clôtures de  a droit à un abonnement gratuit à la version papier du Fencing Times. Si vous ne recevez pas encore votre exemplaire papier, faites-le nous savoir et nous nous en occuperons.



## ABONNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES POUR NOS FANS

Ne vous battez plus pour savoir qui lit le Fencing Times en premier. Commandez autant d'exemplaires que vous le souhaitez, dans votre langue, à partir de 12,50 euros par mois.

De plus, avec chaque abonnement, vous nous aidez à créer plus de contenu et à l'améliorer.

Allez sur [www.fencingtimes.com](http://www.fencingtimes.com) et commandez.



[www.fencingtimes.com](http://www.fencingtimes.com)

## Fencing Times

### L'ÉQUIPE :

Rédaction : Carla Pritchard & Rembrandt Happel  
Conception & organisation : Janina Gemblér  
Salle de presse & campagnes : Kristina Khomenko  
Traductions : Kelly Atkinson, Janina Gemblér, Pascale de Mari & James Duncan

### TIRAGE :

Fencing Times paraît sous forme numérique et papier. Plus de 17 000 lecteurs, dans 7000 entreprises, en Allemagne, Autriche, Belgique, France, Grande-Bretagne, Irlande, Luxembourg, Pays-Bas et Suisse, lisent Fencing Times dans leur propre langue. Une édition internationale supplémentaire, en anglais, est destinée aux lecteurs de toute l'Europe.

### COPYRIGHT :

La diffusion et la transmission d'articles individuels ou de l'intégralité du numéro à des tiers sont expressément autorisées et très appréciées. À cet effet, si vous le souhaitez, nous vous envoyons volontiers les fichiers originaux. Il est interdit de copier des articles ou des parties d'articles sans mention de la source et de prétendre qu'il s'agit de votre propre contenu.

### PETITS CARACTÈRES :

Ce magazine a été composé avec le plus grand soin. Néanmoins, nous ne pouvons pas garantir l'exhaustivité, l'exactitude ou la précision des informations. Les données présentées dans ce magazine n'ouvrent aucun droit. Les opinions exprimées dans ce numéro ne sont pas nécessairement les opinions personnelles de la rédaction ou des éditeurs.



### CONTACT :

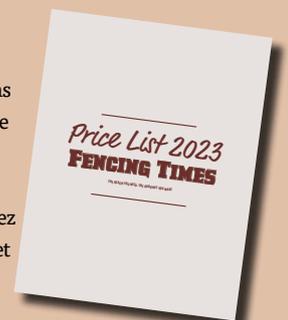
Fencing Times GmbH  
Auf der Schanz 77  
47652 Weeze, Allemagne  
E-mail : [team@fencingtimes.com](mailto:team@fencingtimes.com)  
Tél :  +49 2823 9453014  
 +31 85 2088447  
 +44 1227 919552

### ENVOYEZ-NOUS vos NOUVELLES

Avez-vous des nouvelles que vous aimeriez partager avec le monde de la clôture ? Contactez notre rédaction par e-mail à [team@fencingtimes.com](mailto:team@fencingtimes.com) ou par téléphone au +49 2823 9453014 . Les articles émanant de la rédaction sont toujours gratuits, nous ne les facturons jamais.

### PLACER UNE ANNONCE

Souhaitez-vous faire de la publicité dans le plus chouette magazine du monde de la clôture et faire connaître votre nom à tous les professionnels du secteur ? Appelez le +49 2823 9453014 ou envoyez un e-mail à [team@fencingtimes.com](mailto:team@fencingtimes.com) et nous vous expliquerons tout.



# Souvent, vous avez trop peur

« **Q** uoi, du bois ? Vous voulez une clôture en bois ? Est-ce que j'ai l'air d'un menuisier ? Nous n'avons pas de clôtures en bois, allez voir ailleurs. Au revoir. » Telle est la réponse qu'un client peut recevoir en entrant dans une entreprise de clôtures prise au hasard. Et pas seulement pour les clôtures en bois. « Les clôtures agricoles ou pour les animaux sauvages sont pourries à installer et les marges sont faibles, nous n'en faisons pas, » avons-nous entendu à maintes reprises ici à la rédaction. Tout comme : « Les clôtures de détection donnent beaucoup trop de fausses alarmes, vous n'aurez que des problèmes avec » et « Nous ne faisons pas non plus les clôtures décoratives, parce que les gens qui commandent ces clôtures se plaignent pour chaque petite rayure. »

Mais alors, que reste-t-il ? Le grillage ? « Non, ça, c'est du passé. » Les clôtures de haute sécurité ? « Nous n'en faisons pas non plus. Il faut trimballer trop de lourds treillis de protection et le fil de fer barbelé vous ouvre les mains. » Des glissières de sécurité alors ? « Vous êtes fous ? C'est trop ennuyeux, tous ces kilomètres en ligne droite le long de l'autoroute. » Est-ce qu'il reste quelque chose ? Quelles sont les clôtures que vous installez ? « Eh bien, celles à panneaux treillis soudé, bien sûr ! »

Nous exagérons un peu. Le professionnel de la clôture moyen peut naturellement installer plus d'un type de clôture et il le fait régulièrement. Mais on remarque que toutes les entreprises de clôture ne proposent pas tous les types de clôtures dans leur assortiment.

Les clôtures à panneaux treillis soudé, les clôtures à barreaux et le grillage peuvent en fait être installés par n'importe qui, bien que le nombre d'installateurs encore capables de

monter correctement un grillage soit en baisse. De plus en plus de professionnels de la clôture proposent également des clôtures encastrables, car la demande augmente rapidement. Mais nous connaissons aussi des installateurs qui montent principalement des clôtures agricoles et pour les animaux sauvages et qui laissent de côté tous les autres travaux. Ou d'autres qui ne posent que des clôtures en bois. Ou encore que des clôtures décoratives.

Il s'agit parfois d'un choix très conscient. En soi, il n'y a bien sûr rien de mal à cela. Si vous vous spécialisez dans un seul type de clôture et que vous en êtes un véritable professionnel, des clients viendront de partout et vous remporterez tous les contrats dans ce domaine parce que vous êtes en mesure de fournir la meilleure qualité au meilleur prix.

Mais souvent aussi, c'est quelque chose qui s'est développé sans que vous n'en ayez vraiment conscience. Vous avez appris à poser des clôtures avec votre chef d'équipe, vous pouvez donc poser les mêmes clôtures que lui. Aucun professionnel de la clôture n'est allé dans une école de clôture où il aurait appris à poser tous les types de clôture existants, tout simplement parce qu'une telle école n'existe pas.

Ensuite, on s'en tient en quelque sorte à ces types de clôtures. Une fois que vous vous êtes mis à votre compte, ce sont ces types de clôtures que vous avez proposés à vos clients. Vous saviez où les acheter et comment les installer. Vous saviez combien de temps il fallait pour les installer et vous pouviez donc les chiffrer. Tout le reste est difficile, délicat et parfois compliqué.



Un client qui vous demande un type de clôture que vous n'avez jamais installé auparavant, c'est délicat. Vous devez chercher un fournisseur, déterminer exactement les matériaux, les accessoires et les fixations dont vous avez besoin, puis commencer à estimer la durée de l'installation, en espérant que vous ne vous trompiez pas de manière irrémédiable. On s'en tient donc à ce qu'on connaît et on refuse le projet.

En soi, tout cela est parfaitement logique, mais en même temps, c'est aussi dommage. Si vous orientez un client, qui se contenterait d'un simple grillage, vers une clôture à doubles fils parce que vous n'avez pas d'installateur capable de poser un grillage, par exemple, ce client devra dépenser plus d'argent que nécessaire et sera moins satisfait. Ou bien il va chez un concurrent et alors c'est vous qui êtes moins satisfait. Surtout s'il s'agit d'un client fidèle qui vous commandait régulièrement des clôtures et qui s'adresse maintenant à ce concurrent.

Et ce, alors qu'il est souvent inutile de dire non à un client qui souhaite une clôture que vous n'avez pas encore dans votre assortiment. Car à la base, toutes les clôtures se ressemblent. Il faut planter des poteaux dans le sol et faire du remplissage contre ou entre ces poteaux. Le plus difficile est de s'assurer que tous les poteaux sont alignés, à la bonne hauteur et à la bonne distance. Si vous pouvez le faire avec des poteaux en acier, vous pouvez aussi le faire avec des poteaux en bois, en béton ou en aluminium. Et vice versa. Tout le reste est secondaire, il suffit d'effectuer quelques recherches.

Et bien que les professionnels de la clôture, en l'absence d'une école de la clôture, aient souvent l'idée qu'ils doivent tout inventer et tout apprendre eux-mêmes, dans la pratique,

ce n'est pas si mauvais. Ceux qui osent poser des questions obtiennent de nombreuses réponses.

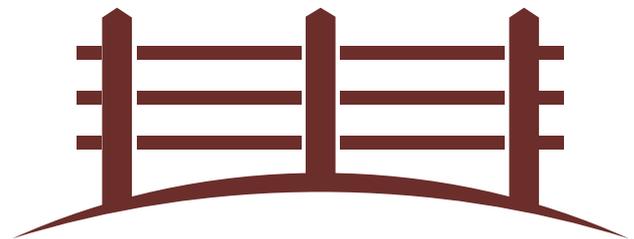
Les fabricants et autres fournisseurs comprennent que tous les professionnels de la clôture ne peuvent pas installer tous les types de clôtures. Ils ne pensent pas que vous êtes stupide si vous demandez comment installer ou chiffrer leur produit. Au contraire, ils sont heureux que vous souhaitiez le vendre pour eux et seront ravis de vous aider dans votre démarche.

En outre, il existe plusieurs groupes Facebook auxquels participent des professionnels de la clôture. Si vous les rejoignez, vous pourrez demander des conseils à vos collègues. La plupart des professionnels de la clôture aiment partager leurs connaissances et sont heureux de pouvoir rendre service à un collègue.

Même les clients peuvent vous aider. Si vous leur demandez honnêtement si vous pouvez faire la pose à un tarif horaire, parce que vous n'installez pas tous les jours une clôture que vous commandez spécialement pour eux et que vous n'avez donc pas d'expérience en matière de temps d'installation, il y a de fortes chances qu'ils acceptent, parce qu'ils voient que vous vous impliquez pour eux.

Cela demande un peu de persévérance. Rien ne réussit du premier coup et c'est vrai pour tout dans la vie. Mais plus vous essayez, plus vite vous saurez si vous pouvez gagner de l'argent avec quelque chose et comment. Plus vous pouvez installer de types de clôtures différents, plus vous pouvez servir de clients. Et plus un client est bien servi, plus il est prêt à payer un bon prix.

N'hésitez pas à essayer et à nous envoyer des photos du résultat final, si vous avez réussi. Nous en serions ravis ! ■



## DANS CE FENCING TIMES :

### De l'éditeur :

Souvent, vous avez trop peur ..... 4

### De nos lecteurs :

Fence Post ..... 9

Photo du mois ..... 10

### Par des rédacteurs invités :

Raijmond sur détection périmétrique ..... 33

### Actualités de la branche :

Frog-X, nouvelle motorisation souterraine de Came ..... 12

Betafence présente Securifor Defender ..... 17

Radius Reverse, nouveau kit de FAC pour portails coulissants ..... 22

Plast-Met élargit sa gamme ..... 28

### En plus :

Textes des normes européennes bientôt gratuitement ..... 40

Fences in the News ..... 43

# Ferme-portillon motorisé **VENUS**



## Tous partout **VIP**

- ✓ Installation plug and play
- ✓ Conforme faible performance énergétique
- ✓ Moteur réversible brushless avec système de débrayage intégré
- ✓ Fixation Quick-fix

## Contactez-nous



LIVE CHAT

[www.locinox.com](http://www.locinox.com)



HQ: +32 56 77 27 66  
CEE: +48 71 758 21 00



[info@locinox.com](mailto:info@locinox.com)



Scannez pour plus  
d'informations

Soutenez fermement votre clôture avec les

# POTEAUX TITAN



## POTEAU TITAN "MULTIPOSE"

Le poteau avec double système de pose: à l'avancement sans clips ou avec clips en polypro

## POTEAU TITAN "CLIP"

Utilisé avec les clips en polypro  
(vert ou gris)



# Ferro Bulloni France S.A.

Site Web: [www.ferrobulloni.fr](http://www.ferrobulloni.fr)



# FENCE POST

## Michel@Hofman

Michel Hofman, de l'entreprise du même nom Hofman Hekwerk de Zoetermeer (Pays-Bas), a réalisé ce magnifique portail. Il s'agissait d'un important projet de collaboration : le projet a été conçu par l'architecte VVKH de Leiden, Foreco de Dalfsen a fourni le bois, Vrijeban Beton de Delft s'est occupé des piliers en béton, Struyk de Berkel en Rodenrijs a fourni les capuchons en zinc des piliers et Blijleven de Pijnacker a livré la boîte aux lettres avec le numéro de la maison. Hoogendoorn de Hazerswoude a raccordé toute l'électricité, Van Tol de Berkel en Rodenrijs a pavé l'allée et Kiestra d'Eindhoven a fourni le contrôle d'accès. « Grâce à la collaboration, nous sommes polyvalents, » a écrit Michel, et c'est bien le cas. Merci pour votre contribution !



## Marco@Hadra

Marco Herzog, de la succursale Hadra de Philippsburg (Allemagne), nous a envoyé cette photo de Völklingen, dans la Sarre. « Depuis des années, il y a ici un portail tout esseulé qui attend sa clôture, » écrit-il. En effet, c'est particulier, Marco. Merci pour la photo !







## *Photo du mois*

Gerd Schmidt, de Zaunteam Hamburg-Ost, nous a envoyé cette photo d'une clôture en aluminium bicolore qu'il a installée. Le client a ensuite créé son propre éclairage, ce qui a donné ce magnifique résultat.

Merci pour la photo, Gerd ! La radio Locinox part ce mois-ci à Hambourg.

Voulez-vous aussi gagner une radio de chantier Locinox ? Envoyez vos meilleures photos à [photo@fencingtimes.com](mailto:photo@fencingtimes.com).

# Frog-X, nouvelle motorisation souterraine de Came

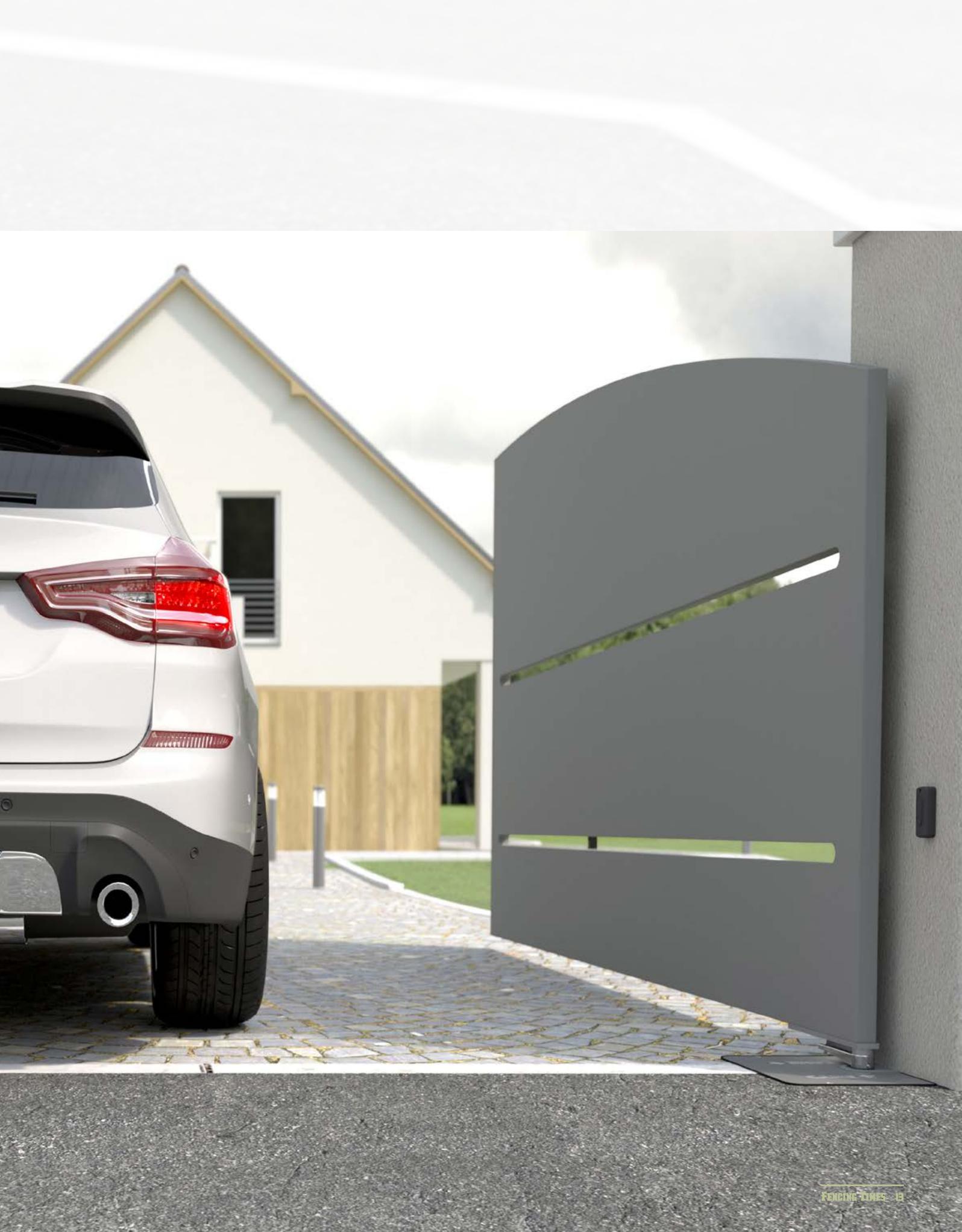
Cet hiver, le fabricant italien de motorisations Came a ajouté une nouvelle version de ses motorisations souterraines pour portails battants à son assortiment. La Frog-X est équipée d'un moteur sans balais, d'une transmission en acier trempé et s'adapte dans les boîtiers Frog existants.

« **R**ester immobile, c'est reculer, » déclare Kieran Harrod, directeur du marketing de la succursale britannique de Came à Castle Donington, près de Nottingham. « Bien que notre gamme existante de moteurs Frog soit déjà leader sur le marché des motorisations souterraines, nous voulons naturellement continuer à innover et à proposer des produits qui résistent à l'épreuve du temps pour la prochaine génération d'installateurs. C'est ainsi qu'est née la Frog-X, la motorisation la plus avancée que nous ayons jamais fabriquée. »

## SANS BALAIS

La nouvelle Frog-X est équipée d'un moteur sans balais. « Cela permet non seulement de réduire l'usure, » explique Kieran Harrod, « mais également de positionner l'ouverture et la fermeture du vantail avec encore plus de précision. En outre, la détection des obstacles est encore plus fiable et donc plus sûre, car la vitesse et le couplage du moteur pendant le mouvement peuvent être réglés électroniquement. C'est ce que nous appelons « Adaptive Speed and Torque » (c'est-à-dire vitesse et couplage adaptatifs). De plus, le moteur sans balais rend la motorisation plus silencieuse et, surtout, plus rapide : un vantail tourne maintenant à 90 degrés d'ouverture en 10 secondes. » Outre le moteur sans balais, la nouvelle Frog est dotée d'une nouvelle transmission avec des engrenages en acier extra-durci. « La connexion est également devenue plus facile, aucun encodeur externe n'est plus nécessaire. »





## CAME CONNECT

La nouvelle Frog-X, comme toutes les autres nouvelles motorisations de Came, est compatible avec Came Connect. « La connexion d'une passerelle Came Connect à la Frog-X permet de connecter le port à l'Ethernet en Wi-Fi, 4G ou LAN et de gérer et configurer le pilotage à distance, » explique Kieran Harrod. « L'application SetUp App avertit l'installateur lorsqu'il est temps de procéder à la maintenance ou si le portail est en mode défaillance. L'installateur peut consulter l'état des photocellules et des barres palpeuses et ajouter facilement des émetteurs portatifs. Avec l'application Automotion App, le client peut voir si le portail est ouvert ou fermé, le commander depuis n'importe où dans le monde, régler des minuteries, envoyer une demande d'assistance à l'installateur et bien plus encore. »

## DÉVELOPPEMENT

« Le progrès technologique et la fiabilité des produits sont deux de nos principaux piliers, » déclare Kieran Harrod. « Cela nous donne un avantage sur la concurrence. C'est pourquoi nous investissons massivement dans la recherche et le développement et à notre siège de Dosson di Casier, juste à côté de Venise, l'équipe de développement est composée de 120 personnes. En outre, plusieurs installateurs ont participé activement au développement de la Frog-X. Les ingénieurs en chef ont eu de nombreux contacts avec notre réseau d'installateurs et ont invité certains d'entre eux à venir en Italie pour discuter ensemble des fonctions et des caractéristiques que la nouvelle Frog devrait avoir et pour obtenir un retour d'information sur les améliorations supplémentaires possibles qui serviraient le plus grand nombre de clients. La nouvelle Frog-X est entièrement adaptée aux besoins et aux exigences du marché. »



## ASSORTIMENT

La Frog-X sera commercialisée en même temps que les motorisations Frog existantes. « La Frog AE, dont nous avons une version 230 volts et une version 24 volts, restera dans l'assortiment pour les installateurs qui connaissent bien la technologie existante, » précise Kieran Harrod. La nouvelle Frog-X fonctionne en 24 volts et convient aux vantaux d'une largeur maximale de 4 mètres, pour un poids de vantail allant jusqu'à 400 kilos, ou aux vantaux d'une largeur maximale de 2 mètres, pour un poids de vantail allant jusqu'à 800 kilos. Elle est livrée dans un nouveau boîtier avec des soudures renforcées et un axe de support en acier de qualité supérieure. « Le nouveau boîtier est étanche selon la norme IP67, il peut être entièrement immergé. Mais elle s'adapte également dans l'ancien boîtier, ce qui permet de l'installer ultérieurement. C'est vraiment la meilleure motorisation de portail battant que nous ayons jamais fabriquée. » ■



# Betafence présente Securifor Defender

Betafence commercialise ce printemps un nouveau type de clôture très difficile à forcer. Elle est constituée de deux rangées de panneaux anti-intrusion Securifor, avec des panneaux transversaux entre les deux, et peut arrêter les intrus avec une meuleuse à essence pendant près de 7 minutes.



« **S**ecurifor Defender est le fruit d'un projet personnalisé, » explique Kris Van Waes, chef de produit. « Nous l'avons conçu il y a plusieurs années pour un projet au Moyen-Orient, à l'époque dans une version encore plus lourde. Mais nous constatons aujourd'hui que la demande de clôtures avec un facteur de retardement plus important augmente également en Europe. C'est pourquoi nous avons créé une version standardisée de cette clôture et l'avons incluse dans notre catalogue. »

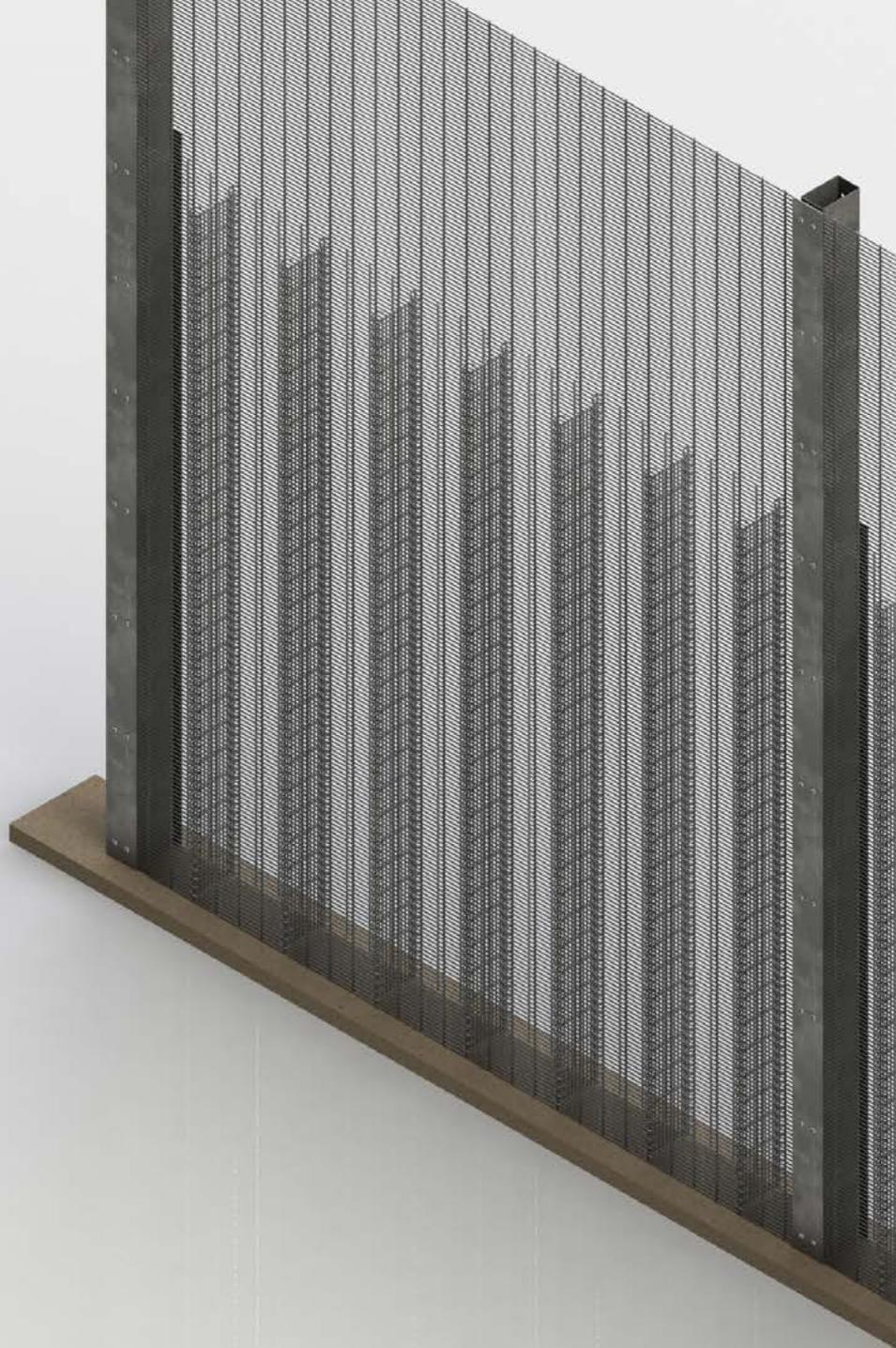
## DEFENDER

Securifor Defender se compose de poteaux contre lesquels des panneaux anti-intrusion<sup>1</sup> sont montés à l'intérieur et à l'extérieur. L'espace vide entre les deux treillis est rempli par des panneaux intermédiaires transversaux. Securifor Defender a une hauteur de clôture d'au moins 3 mètres. Le treillis extérieur est en outre encastré de 300 millimètres dans des fondations continues afin d'éviter tout creusement en dessous. Le treillis intérieur et les panneaux intermédiaires ont une hauteur standard de 2 mètres. Les panneaux intermédiaires sont espacés d'un peu moins de 40 centimètres. Les panneaux en fils sont fixés aux poteaux à l'aide d'une latte de finition continue.

## RETARDEMENT IMPORTANT

« Le grand avantage de Securifor Defender est qu'il retarde considérablement, tout en permettant de voir relativement bien au travers, » explique Kris Van Waes. « Une bonne visibilité est extrêmement importante pour les vigiles et c'est la raison pour laquelle de nombreux experts en sécurité choisissent une clôture plutôt qu'un mur en béton. Mais il faut aussi que ce soit une clôture qui arrête les intrus pendant un certain temps, afin de laisser aux vigiles le temps d'arriver sur les lieux. Et c'est ce qui est bien avec Securifor Defender : les panneaux intermédiaires et la distance entre le panneau intérieur et le panneau extérieur font qu'il est très difficile d'atteindre le panneau intérieur à l'aide d'une meuleuse. Le temps de retardement est jusqu'à 15 fois supérieur avec Defender qu'avec les autres types de clôtures de la gamme Securifor, c'est vraiment la meilleure clôture à retardement du marché. »

1) Les panneaux anti-intrusion, mieux connus au Royaume-Uni, où ils ont été conçus, sous le nom de 358-mesh (prononcé : three five eight), sont des treillis à fils unique composés de fils fins de près de 4 millimètres (calibre 8) avec un maillage de 3 par 0,5 pouces. La combinaison des petites mailles et des fils fins fait que les treillis sont difficiles à escalader, ce qui les rend populaires auprès des concepteurs de prisons.



---

*« Securifor Defender est la  
meilleure clôture de retardement  
disponible sur le marché. »*

---



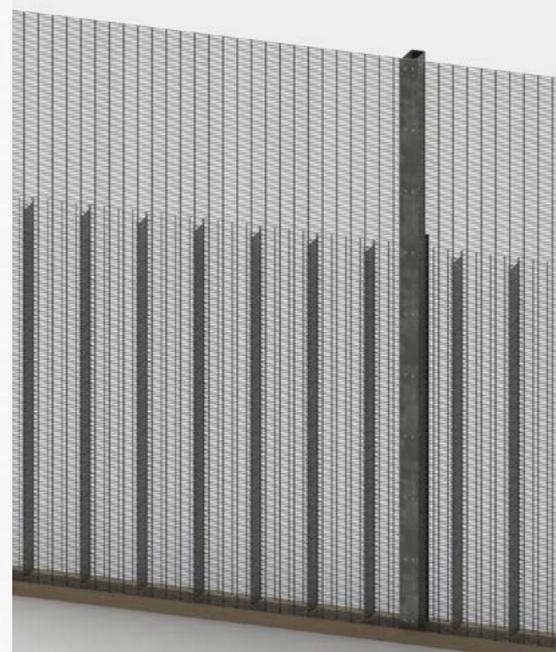


### MEULEUSE À ESSENCE

Le retardement du nouveau système a été testé par un institut d'essai indépendant en fonction des exigences de la norme ASTM F2781. « Pour répondre à cette norme, il faut tester le temps nécessaire pour créer une ouverture de 600 par 600 millimètres dans la clôture, » explique Kris Van Waes. « On considère qu'une ouverture de 600 mm sur 600 mm est une ouverture minimale nécessaire pour qu'un intrus puisse passer. On distingue en outre les intrus disposant d'outils simples comme un pied-de-biche, un marteau et une scie, de ceux disposant d'outils plus lourds comme des cisailles à béton et une meuleuse électrique, et de ceux disposant d'une puissante meuleuse à essence. Pour répondre aux exigences de la norme, il faut arrêter les intrus agressifs avec la meuleuse à essence pendant 5 minutes. C'est exactement ce que fait Securifor Defender : l'équipe de test a eu besoin de 6 minutes et 48 secondes. »

### ABORDABLE

Securifor Defender permet d'obtenir ce grand retardement sans coût disproportionné. « Le prix est à peu près le même que celui de Securifor Double Skin, » explique Kris Van Waes. « Jusqu'à présent, c'était le type de clôture de la gamme qui entraînait le plus grand retardement. Avec Double Skin, deux panneaux anti-intrusion sont soudés l'un à l'autre, avec un des treillis tourné à 90 degrés. Ce système est également très solide, mais il présente l'inconvénient d'offrir moins de visibilité, car les mailles de 12 par 12 millimètres deviennent très petites. Avec Securifor Defender, la distance entre les panneaux anti-intrusion garantit une bien meilleure visibilité. Il s'agit donc d'un système idéal pour les applications à haut risque, telles que les terminaux pétroliers et gaziers, les centres de données, ainsi que les prisons. »



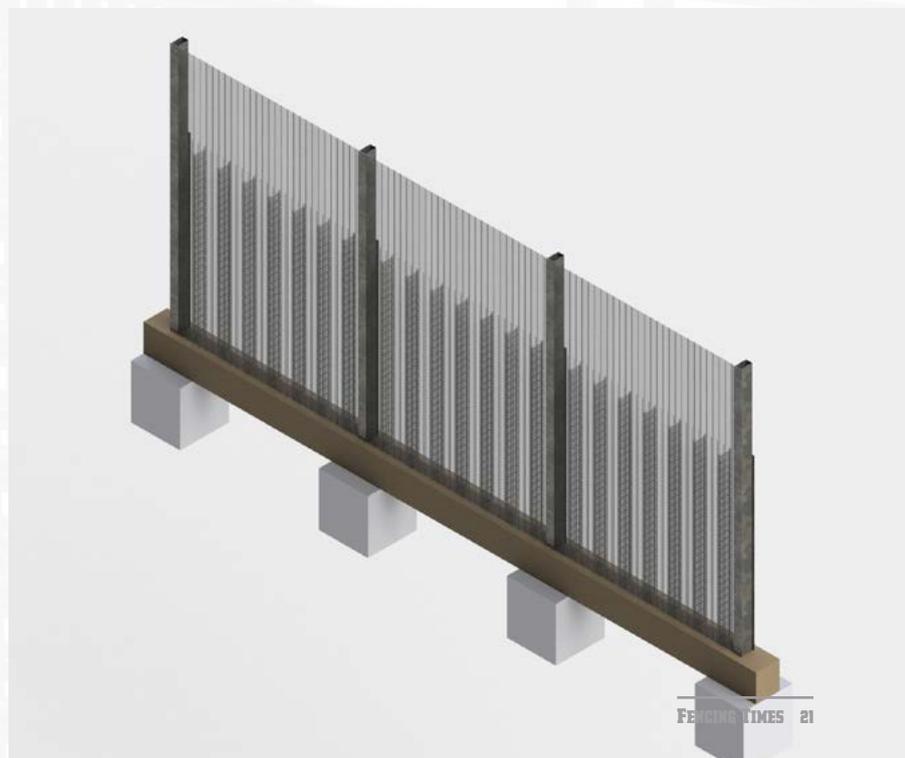
Menace	Outil	Retardement en minutes pour satisfaire à la norme	Retardement en minutes lors du test effectué par l'organisme de certification
Faible	Marteau / Scie / Pied-de-biche		16,7
Moyen	Cisailles à béton / Meuleuse électrique	10	13
Agressif	Meuleuse à essence	5	6,8

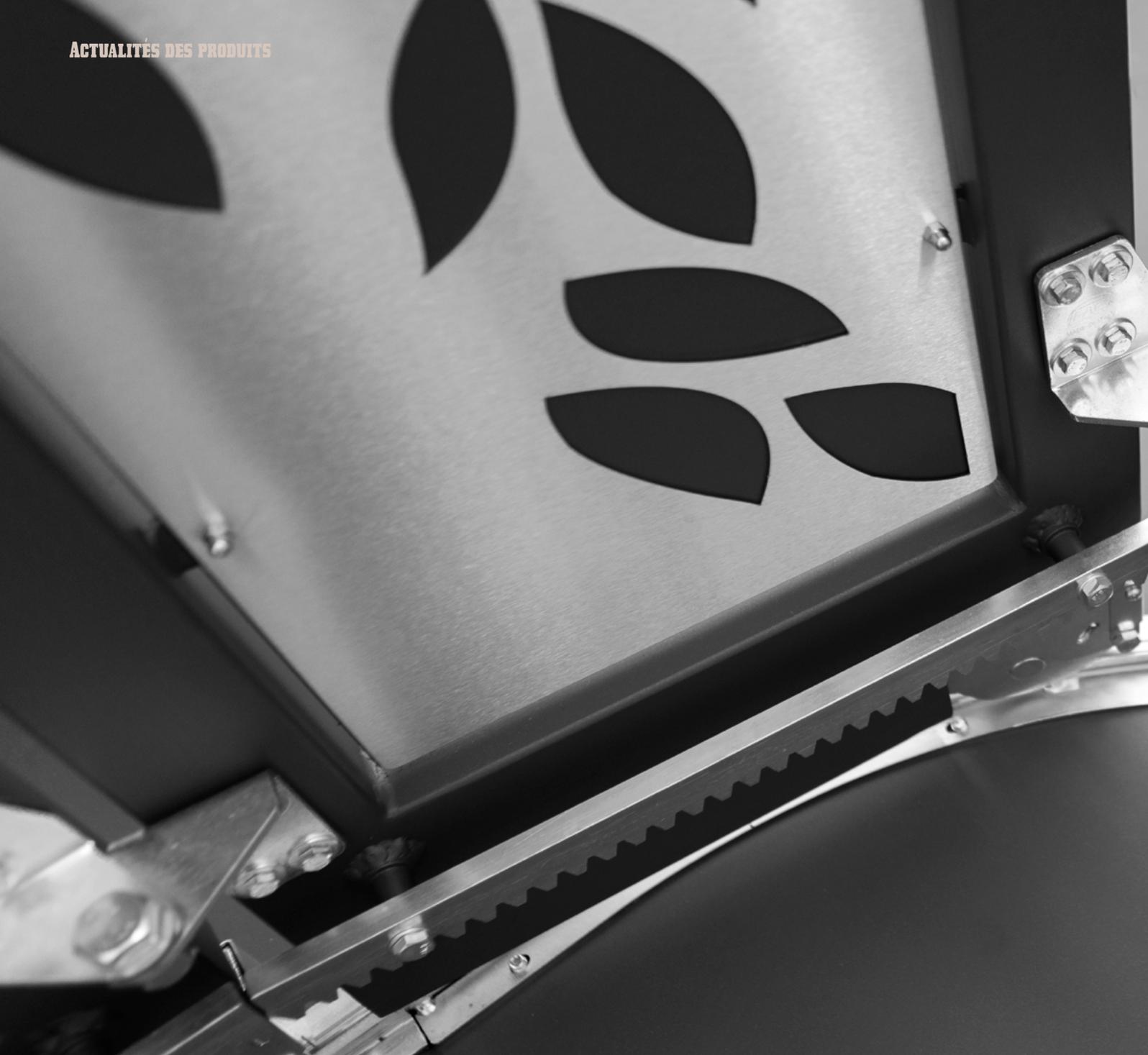
## CARACTÉRISTIQUES

Les poteaux du nouveau Securifor Defender sont constitués de profilés tubulaires de 120 par 80 millimètres. Les panneaux anti-intrusion y sont fixés sur deux côtés à l'aide de lattes de finition, qui sont fixées par des boulons dans des agrafes aveugles. Les panneaux intermédiaires sont fixés à l'aide de spirales métalliques. « La technologie avec ces spirales métalliques provient de Hesco, un producteur de murs de défense et une société sœur du groupe Praesidiad, » explique Kris Van Waes. « Hesco construit des paniers de gabion avec du géotextile ou des paniers où rentrent de grands sacs pouvant être remplis de sable et de terre. Les paniers Hesco sont principalement vendus pour des applications militaires, les soldats pouvant les utiliser pour construire rapidement un mur de défense. Comme les panneaux intermédiaires sont espacés de moins de 40 centimètres, il y a toujours un panneau en travers du chemin de la meuleuse. » Des panneaux anti-intrusion standard sont utilisés pour les panneaux intermédiaires et le panneau intérieur. « Le panneau extérieur est fabriqué en fil de fer Zincau, car il est enterré. »

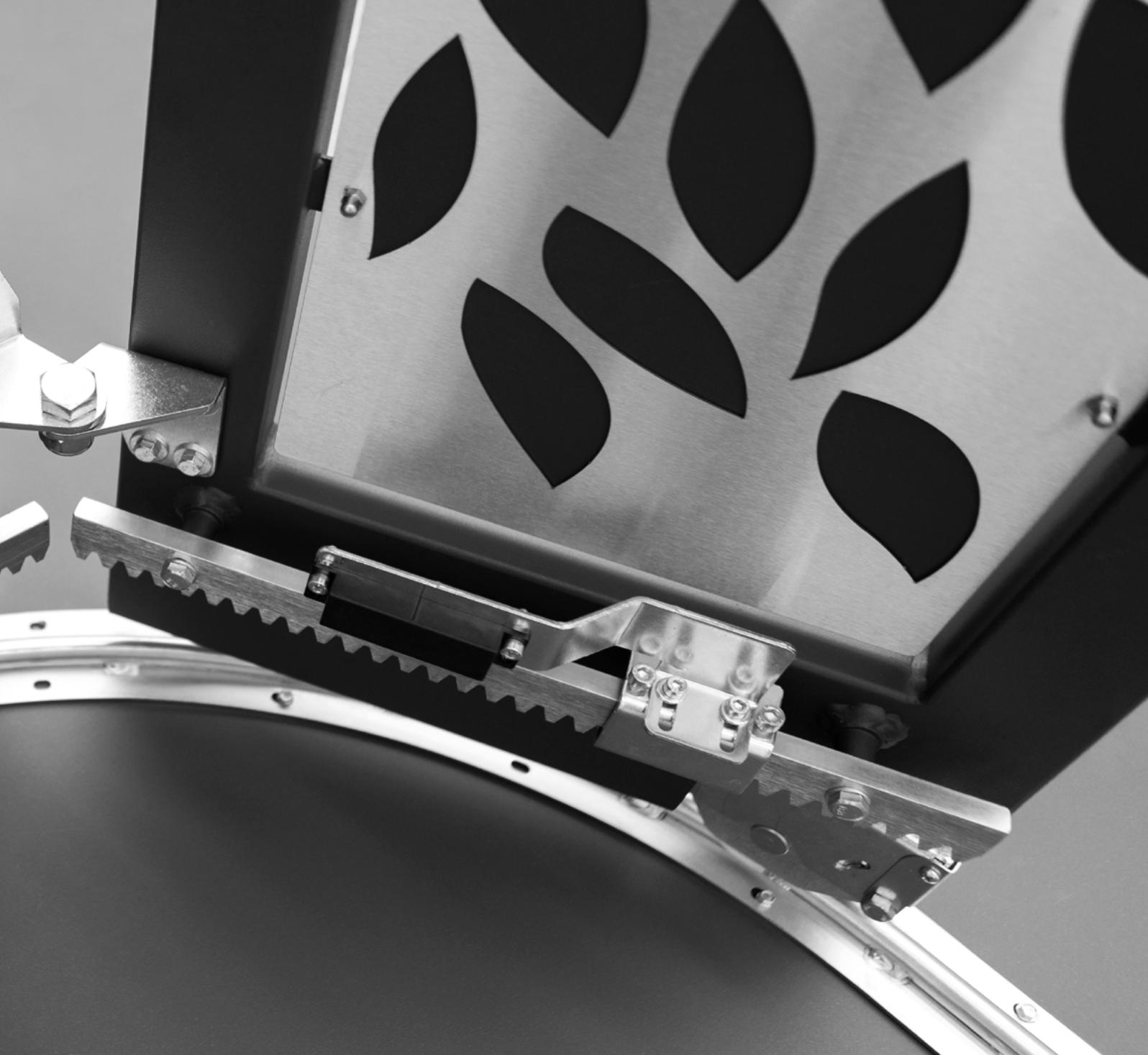
## OPTIONS

La hauteur minimale du nouveau Securifor Defender est de 3 mètres. « Il est bien sûr possible de monter plus haut, si la situation l'exige, » précise Kris Van Waes. « Et en théorie, on peut rendre la clôture encore plus solide en remplaçant les panneaux anti-intrusion par des panneaux Securifor 2D ou 4D. » Dans le cas du panneau 4D, les fils horizontaux sont alternés, tandis que dans le cas du panneau 2D, certains fils horizontaux sont doubles. Des plaques de base pour les poteaux et des stabilisateurs pour les rouleaux de fil de fer barbelé sont des options supplémentaires. Le nouveau type de clôture convient également à la Smart Fence de Betafence, un système dans lequel les fils de détection sont fixés à la clôture dans une goulotte spéciale. « Dans l'ensemble, avec Securifor Defender, nous faisons un grand pas en avant. Les clients peuvent désormais offrir un retardement plus important et une visibilité accrue pour un prix à peu près équivalent. » ■



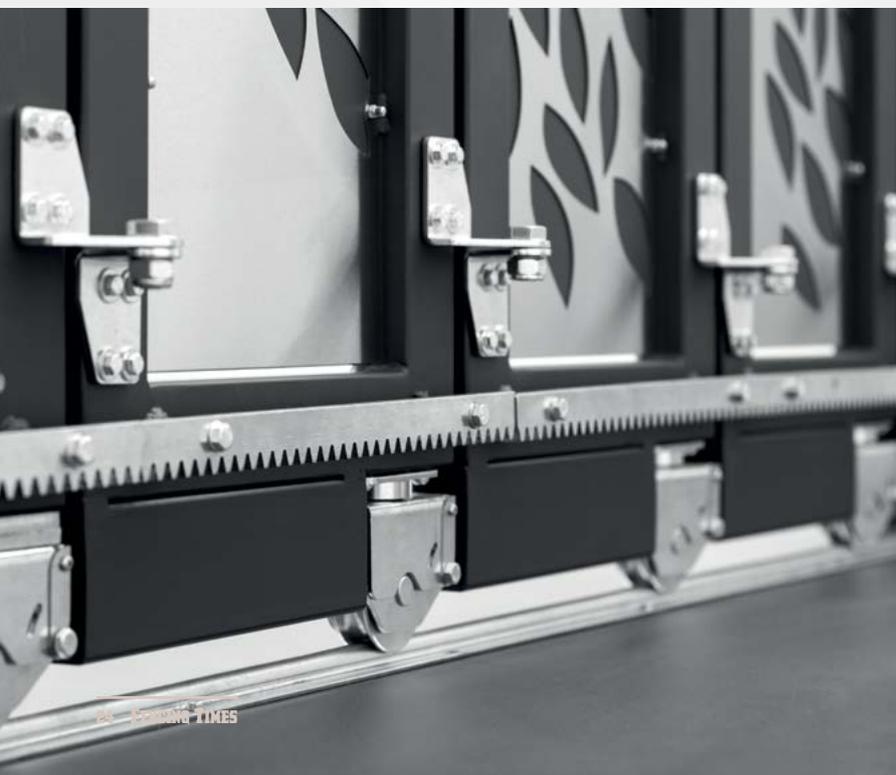
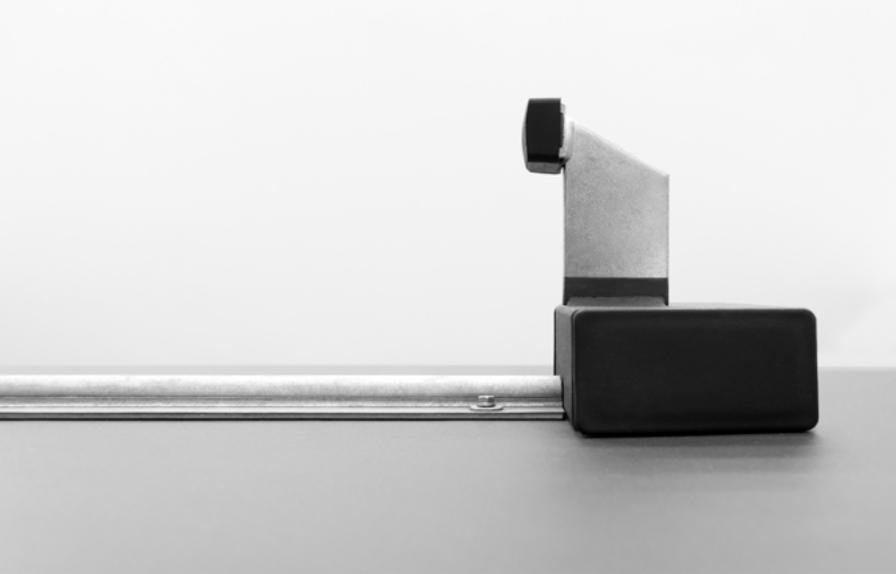


# Radius Reverse, nouveau kit de FAC pour portails coulissants



FAC, fabricant de matériel pour portails d'Isola Vicentina, dans le nord de l'Italie, a présenté lors du salon R+T une nouvelle variante de son système pour portail sectionnel Radius. Le nouveau kit s'appelle Radius Reverse et permet un plus grand passage avec moins d'espace nécessaire pour le portail lui-même.

« **L**e Radius existant est idéal pour utiliser tous les avantages d'un portail coulissant sur une entrée étroite sans espace de retour, » explique Fausto Volente, le directeur. « Dans ce type d'entrée, chaque centimètre compte. C'est pourquoi nous avons continué à développer le kit, pour voir comment nous pouvons rendre le passage aussi large que possible. »



## **RADIUS**

La solution Radius existante est un système qui permet à un portail de rouler sur un rail incurvé. Pour ce faire, les constructeurs de portails ne fabriquent pas un seul long vantail coulissant, mais le divisent en plusieurs segments. Ces segments sont montés chacun sur leurs propres roues et sont ensuite assemblés à l'aide de charnières spéciales. « *Le Radius est idéal lorsqu'il n'y a pas d'espace de retour pour un portail coulissant, ni d'espace d'oscillation pour les vantaux d'un portail battant,* » explique Fausto Volente. « *Par exemple, si le client souhaite pouvoir garer sa voiture juste derrière le portail, cette voiture gênerait lors de la fermeture des vantaux d'un portail battant. Avec le kit Radius, il est possible de construire pour ce client un portail qui glisse sur le côté, le long de la voiture. C'est une solution qui peut se glisser le long d'un mur, d'une clôture ou d'un bâtiment, ce qui permet un gain d'espace considérable.* »

## **REVERSE**

Avec le nouveau Radius Reverse, le poteau de guidage et la motorisation se trouvent derrière la courbe du rail. « *Le grand avantage de cette solution est que l'espace requis pour le passage est beaucoup moins important,* » explique Fausto Volente. « *Cela permet d'offrir au client une largeur de passage maximale. Avec le Radius Reverse, un peu plus de 80 % de l'espace total reste disponible en tant que passage.* »



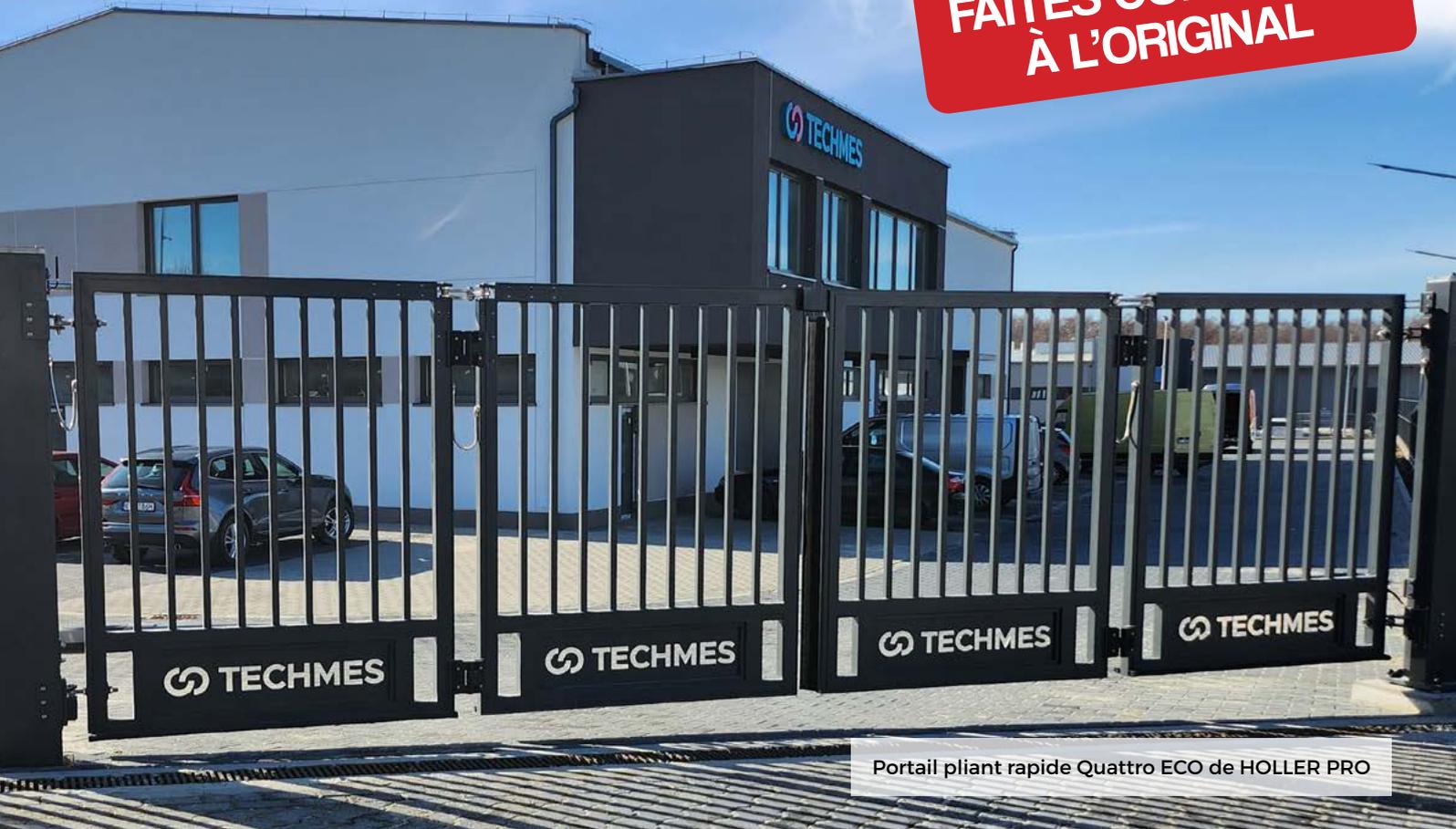
## KIT

FAC propose le Radius Reverse en sept kits différents, adaptés à des ouvertures de 2,5 à 6 mètres. Chaque kit comprend des charnières spéciales pour relier les vantaux, un rail incurvé à 90 degrés pour diriger la porte dans la courbe, des roulettes pivotantes à 360 degrés qui permettent le déplacement sur un rail incurvé, une plaque de guidage et une butée de fin de course. Une documentation complète sur la manière d'assembler tous les éléments et sur les dimensions des segments du vantail pour permettre au portail de glisser en douceur dans le virage est fournie avec chaque kit. Le nouveau kit Reverse rejoint la gamme à côté du kit Radius existant. « Le kit Reverse est destiné aux entrées où chaque centimètre compte. Le choix d'une version ou d'une autre dépend de la volonté d'économiser de l'espace en général ou de celle, plus spécifique, de rendre le passage aussi large que possible. » ■

# HOLLER

PORTAILS – CLÔTURES – AUTOMATISMES

**FAITES CONFIANCE  
À L'ORIGINAL**



Portail pliant rapide Quattro ECO de HOLLER PRO

## Des solutions fiables en matière de protection périmétrique et des objets

Grande gamme standard, ainsi que des solutions individuelles de portails en aluminium jusqu'à 25 m de large et 5 m de haut

<b>AUTRICHE</b>  Holler Tore GmbH Dorfstraße 31 8435 WAGNA  Tel. +43 3452 86031-0 mail@holler-tore.at www.holler-tore.at	<b>Factory Production</b>	<b>ALLEMAGNE</b>  Holler Tore Deutschland GmbH Parsberger Straße 9 92355 VELBURG  Tel. +49 9492 8954600 mail@holler-tore.de www.holler-tore.de	<b>SUISSE</b>  Holler Tore Schweiz AG Obere Au 4 / Rosental 9545 WÄNGI  Tel. +41 71 558 47 47 office@holler-tore.ch www.holler-tore.ch	<b>BENELUX</b>  Holler Benelux B.V. Kerkstraat 15 4126RR HEI EN BOEICOP  Tel. +31 6 27 42 53 47 info@holler-benelux.nl www.holler-benelux.nl
<b>POLOGNE</b>  Holler Polska Sp. z o.o. Szarych Szeregów 2 33-100 TARNÓW  Tel. +48 733 791 167 info@holler.pl www.holler.pl	<b>SLOVÉNIE</b>  Holler, vrata in ograjni sistemi d.o.o. Ukmarjeva ulica 4 1000 LJUBLJANA  Tel. +38 641 973 679 prodaja@holler.si www.holler.si	<b>ITALIE</b>  Holler Italia SRL Viale Vittorio E. n.51/2 31029 VITTORIO VENETO (TV)  Tel. +39 0438 1693620 info@holler-italia.it www.holler-italia.it	<b>LA ROUMANIE</b>  Holler România Str. Ciucaș 14 505800 ZĂRNEȘTI, BRAȘOV  Tel. +40 734350987 contact@holler.ro www.holler.ro	<b>FRANCE</b>  Holler France 2 Hameau de Coursouris 02220 SERCHES  Tel. +33 7 89 35 53 25 info@holler-france.fr www.holler-france.fr

# Plast-Met élargit sa gamme

Le fabricant polonais de clôtures Plast-Met, situé à Trzebnica près de Wrocław, élargit sa gamme. Outre les clôtures en acier, le portefeuille comprend désormais des clôtures en aluminium, des éléments design standardisés et des designs sur mesure.

« **L'**équipe de notre département de développement ne reste jamais inactive, » explique Maciej Radota, directeur des exportations. « Nous disposons d'un service de conception distinct qui étudie toujours les dernières tendances et développe ensuite, en collaboration avec les ingénieurs, les modèles pour la nouvelle saison. Cette année, l'accent est mis sur l'aluminium. »

## SODALIT

Le premier nouveau modèle de la gamme s'appelle Sodalit. « Il s'agit d'une clôture palissade, » explique Maciej Radota. « Vous ne voyez pas de poteaux ni de sections, mais une clôture continue composée de profilés tous identiques. Sodalit existe en deux versions, appelées à juste titre Sodalit 1 et Sodalit 2. Toutes deux sont constituées de profilés tubulaires de 60 par 40 millimètres ou de 80 par 40 millimètres, soudés sur un profilé de base souterrain. Cette soudure peut être effectuée à des intervalles différents et avec le côté étroit et le côté large tourné vers l'avant pour créer différents effets. Sodalit 1 est disponible pour des hauteurs de clôture allant jusqu'à 1 500 millimètres, tandis que Sodalit 2 est disponible à partir de 1 500 millimètres de hauteur et comporte un profilé transversal à mi-hauteur pour assurer la stabilité des profilés verticaux. Les vantaux des portails battants et coulissants Sodalit sont également dotés de ce profilé horizontal. »



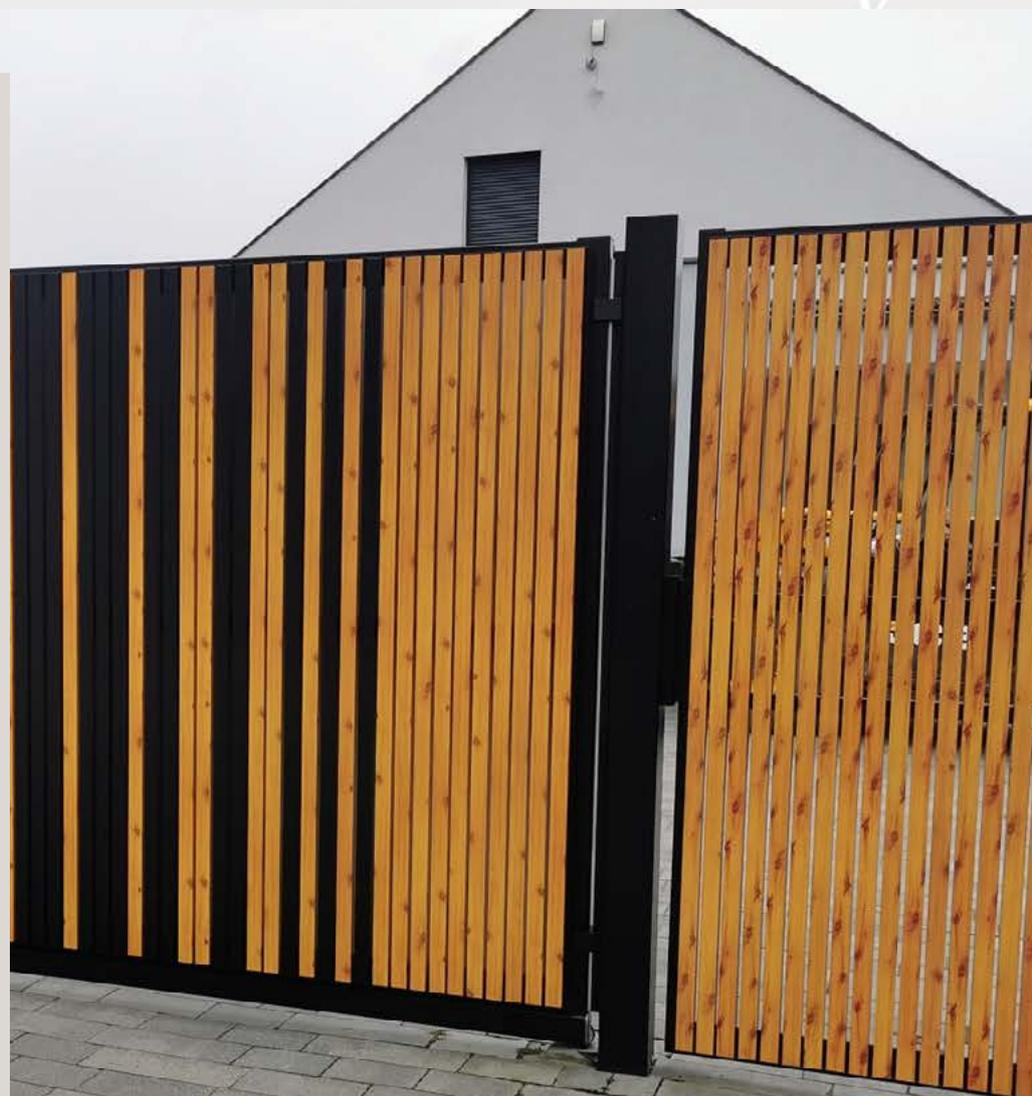


101



## Sublimation

En chimie, la sublimation est le processus par lequel un matériau solide se transforme directement en gaz, sans passer par l'état liquide. Ainsi, lorsque la glace se transforme soudainement en vapeur d'eau sans devenir d'abord de l'eau, on parle de sublimation. Dans le monde du revêtement par poudre, le terme est utilisé pour désigner une technique qui permet à un produit en aluminium ou en acier revêtu par poudre d'avoir l'air d'être en bois ou en marbre. Pour ce faire, le matériau est d'abord recouvert d'une couche normale. Ensuite, une feuille sur laquelle des images sont imprimées à l'aide d'une encre spéciale est appliquée sur le revêtement. Cette feuille est appliquée sous vide de manière qu'elle soit fermement fixée au revêtement. Le film est ensuite chauffé si brusquement dans un four spécial que l'encre sèche se transforme soudain en gaz et pénètre profondément dans le revêtement en polyester. Un revêtement auquel cette technique est appliquée est également appelé revêtement Decoral, du nom de l'entreprise de revêtement italienne qui a été la première à l'appliquer à l'échelle industrielle : Viv Decoral d'Arcole près de Vérone.



## HORIZONTAL

Deux autres nouveaux modèles sont, au contraire, constitués de profilés horizontaux. Baptisés Malachit AL et Travertyn AL, il s'agit de types de clôtures dont Plast-Met possède déjà une variante en acier dans sa gamme. Dans le cas de Malachit, le remplissage est constitué de profilés transversaux de 100 par 20 millimètres, tandis que dans le cas de Travertyn, les profilés sont de 200 par 20 millimètres. Tous deux sont soudés avec un petit espace entre deux profilés verticaux pour former un élément de clôture pouvant être monté entre deux poteaux. Comme pour Sodalit, outre la clôture, des portails battants et coulissants avec remplissage Malachit AL et Travertyn AL sont disponibles.

## PORTALUX

Les nouveaux modèles ne sont pas seulement disponibles sous forme de clôtures et de portails : un porche d'entrée pour les trois types de clôtures est également disponible, sous le nom de Portalux. « Il y a toujours des clients qui recherchent plus de style ou de prestige, » explique Maciej Radota. « Ces clients peuvent associer le nouveau porche Portalux avec le portillon situé à côté de l'entrée. » Le porche peut accueillir un éclairage, un numéro de maison, une boîte aux lettres, une boîte à colis, un interphone et toute une série de composants de contrôle d'accès. « Le porche est conçu de manière que vous n'avez pas besoin de connaissances ou d'outils supplémentaires pour l'installer. N'importe quel professionnel de la clôture peut le faire. »

## SUBLIMATION

Autre nouveauté de la gamme, les revêtements de sublimation<sup>1</sup> à effet bois. « Le bois est très populaire actuellement, » explique Maciej Radota. « Avec ce procédé, il est impossible de distinguer les profilés en aluminium de la clôture en planches de bois. Ce n'est qu'en regardant très consciemment et attentivement que l'on s'aperçoit qu'il ne s'agit pas de bois véritable. » Plast-Met fournit le revêtement spécial dans quatre motifs différents : pin, chêne doré, chêne argenté et cerisier noir. Ils peuvent être commandés pour les modèles de clôture Travertyn AL et Malachite AL, ainsi que pour certains modèles en acier de la gamme. « La sublimation avec effet bois s'adapte à toutes les clôtures et allège l'ensemble de la structure. »

1) Voir l'encadré

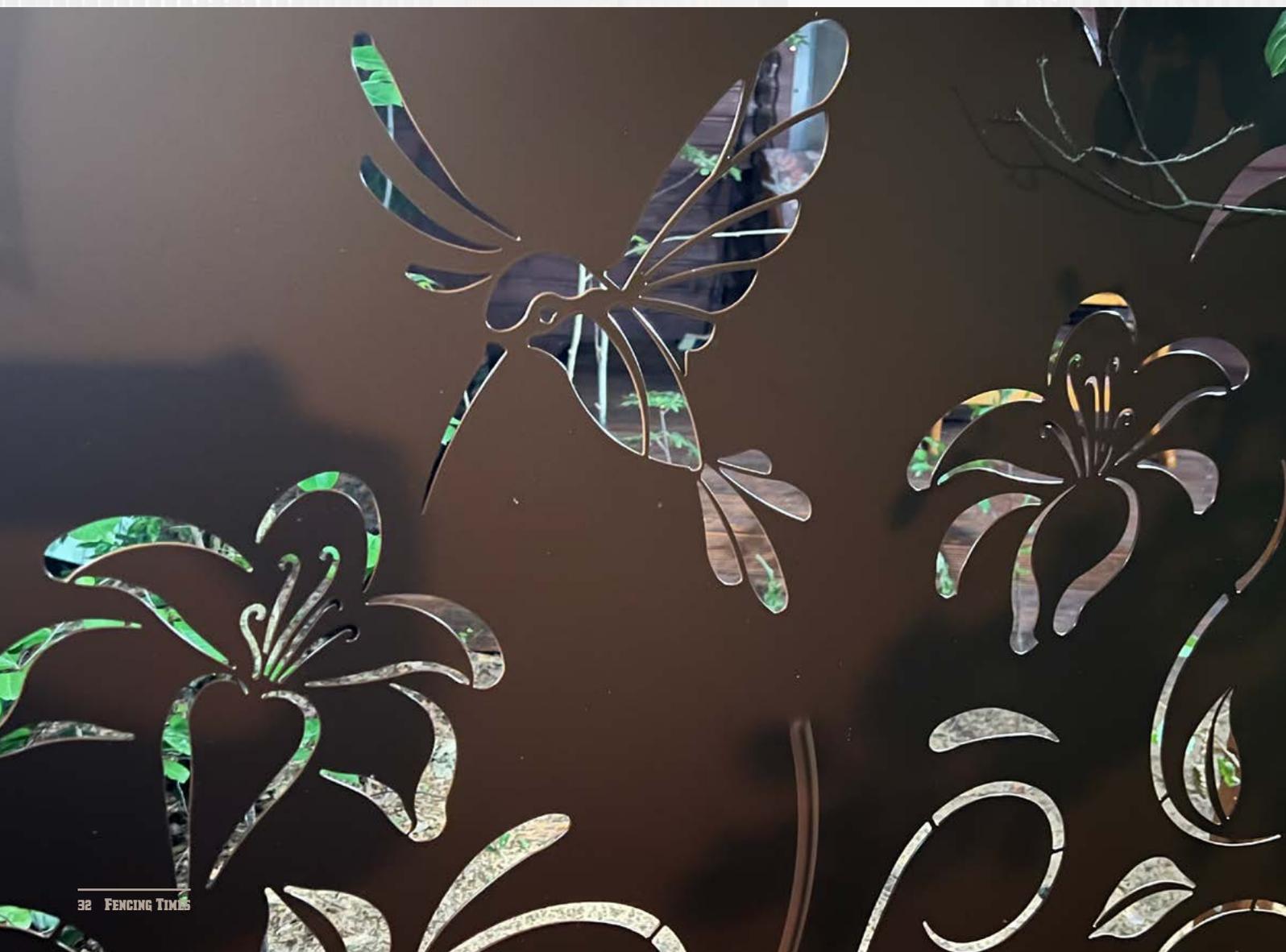


## OSKOMA

Oskoma est le nom sous lequel la clôture d'un projet est conçue et produite d'une manière nouvelle et standardisée. « Dans les projets Oskoma, nous veillons à ce que le client travaille avec un designer, » explique Maciej Radota. « Nous employons nous-mêmes des designers à cette fin, mais nous pouvons également faire appel à des designers industriels de la région. Ce qui importe, c'est que le designer puisse prendre en compte les exigences du client dès le départ et concevoir la clôture en fonction du style du bâtiment ou de son environnement. Un projet sur mesure ne peut pas être plus individuel. Les motifs des panneaux de clôture peuvent être adaptés aux passions ou aux loisirs du propriétaire, ou aux activités de l'entreprise que la clôture entoure. Il en résulte des entrées très spéciales. »

## BRITES

Enfin, il y a les éléments occultants Brites. « Ce sont des éléments en tôle d'acier sur lesquels des motifs sont gravés au laser, » explique Maciej Radota. « Les clients peuvent, moyennant un supplément, faire graver leurs propres motifs au laser, mais nous avons également une série de motifs standard. Ils peuvent être utilisés pour construire une clôture entière, mais aussi comme variation pour les modèles Travertyn, Malachit, ainsi que pour le modèle Kwarc de la série acier. Ils s'intègrent également très bien entre les clôtures en pierre naturelle ou en bois. » Il existe des Brites verticaux et horizontaux. « Avec toutes ces nouveautés, nos clients peuvent continuer à se démarquer de leurs concurrents pendant la saison 2024 et satisfaire leurs propres clients, » explique Marian Przybylski, le fondateur et propriétaire de l'entreprise. « C'est ce que nous défendons depuis notre création en 1988. Toutes les clôtures et tous les portails de notre catalogue sont conçus en concertation ou selon les souhaits de nos clients. Toute personne souhaitant venir à Trzebnica pour discuter de l'avenir et du développement du marché des clôtures est toujours bienvenue. » ■



# La protection périmétrique ne se limite pas à l'extérieur

**H**abituellement, lorsque nous parlons de sécuriser un périmètre à l'aide de systèmes de détection, nous supposons qu'il existe un espace libre autour de l'objet à sécuriser. Dans cet espace libre, nous pouvons alors installer des clôtures équipées de détection de clôture, des systèmes de détection à micro-ondes et à laser, et enfouir des câbles de terre. Mais il y a aussi des situations où cet espace n'existe pas, parce que l'objet à sécuriser est proche de la limite de propriété. Un mur, une paroi ou le toit de l'objet forment alors le périmètre, ce qui dans ce cas fait coïncider la protection périmétrique et la protection de l'objet.

Il y a quelque temps, je me trouvais dans une usine qui assemblait des vélos électriques. Il s'agissait d'un complexe industriel relativement ancien et, comme l'espace libre initial autour du bâtiment principal avait été couvert par des halles et des entrepôts supplémentaires, l'un de ces entrepôts était très proche de la clôture en grillage qui entourait le site. Il y avait à peine deux mètres d'espace entre l'entrepôt et la clôture. Pure coïncidence, c'est précisément dans cet entrepôt qu'étaient stockés les coûteux moteurs électriques.

## *Raijmond Rondeel*

Raijmond Rondeel travaille depuis plusieurs années dans la protection périmétrique. Pour le Fencing Times il écrit à propos de la sécurisation de terrains en extérieur à l'aide de systèmes de détection. Vous avez des questions ? Ou un exemple de la pratique – et vous êtes curieux de savoir ce que Raijmond aurait proposé dans ce cas ? Envoyez-lui un courriel sur [raijmond@fencingtimes.com](mailto:raijmond@fencingtimes.com)

L'usine était sécurisée par des caméras sur les terrains extérieurs et des détecteurs de mouvement dans les entrepôts, mais ils étaient tous configurés de manière à ne déclencher l'alarme que si les cambrioleurs suivaient les voies de circulation normales sur le site et empruntaient soigneusement les portes d'entrée. Personne n'avait pensé que des intrus pourraient également passer par la parcelle adjacente, simplement en faisant un trou dans l'ancienne clôture en grillage. Pour ensuite, 2 mètres plus loin, faire un trou dans la fine palplanche de l'entrepôt avec une meuleuse sur batterie, afin de dérober des moteurs électriques d'une valeur de plus de 100 000 euros. Bien entendu, c'est ce qui devait arriver un jour, et les cambrioleurs n'ont rencontré aucune difficulté. Les caméras de la zone de chargement et de déchargement n'ont rien vu et les contacts magnétiques des portes d'entrée

n'ont pas eu d'effet non plus. Ce sont quelques détecteurs de mouvement dans l'entrepôt qui ont finalement déclenché l'alarme, mais les cambrioleurs étaient déjà à l'intérieur. Dans ce cas, une société de surveillance ou la police a beaucoup trop peu de temps pour réagir. C'est ce qui s'est passé : lorsque la police est arrivée, le calme régnait déjà sur les lieux et dans les entrepôts, si bien qu'elle a d'abord pensé que les détecteurs de mouvement s'étaient déclenchés inutilement. C'est le contraire qui s'est produit : les dégâts étaient énormes et, bien entendu, une lettre de la compagnie d'assurance est tombée sur le tapis en un rien de temps, exigeant une meilleure forme de sécurité.

#### **INUTILE**

Il est dommage que tant de gens doivent apprendre à leurs dépens, car il aurait été très facile ici de repérer à temps une tentative

d'effraction. Dans des articles précédents, j'ai déjà mentionné à plusieurs reprises le système de câbles microphoniques. Ce système est capable de détecter toutes les tentatives mécaniques de franchissement de la barrière à laquelle le câble du capteur est fixé. Ainsi, si vous fixez solidement un tube en PVC à l'intérieur de la paroi en tôle de l'entrepôt et que vous y faites passer le câble microphonique, toute vibration mécanique créée lors du franchissement de cette paroi sera détectée. Que ce soit en meulant, coupant, sciant, cassant, peu importe. Toutes les tentatives pour franchir cette paroi créeront des vibrations mécaniques que le câble capteur saisira grâce à ses propriétés microphoniques et convertira en un signal électrique. La seule exigence est que le câble doit pouvoir établir un bon contact avec la paroi à protéger.



Cela signifie qu'il faut fixer correctement le tube, avec un collier métallique tous les 20 à 30 centimètres. Selon la marque et le type, le câble microphonique a une portée d'environ un mètre en dessous et au-dessus. Pour plus de sécurité, je placerais le tube à une hauteur de 80 centimètres, afin de disposer d'une hauteur d'au moins 1,8 mètre protégée contre tout type d'intrusion. Il n'y a pas de meilleure protection périmétrique. Il est également possible de sécuriser les toits plats en vissant un tube, avec un câble microphonique à l'intérieur, tous les 2 mètres juste sous le toit.

Les toits plats sont également ouverts par des cambrioleurs, comme cela s'est produit récemment dans mon supermarché local. Ce supermarché se trouve dans un bâtiment parfaitement sécurisé. C'est du moins ce que pensait le propriétaire. Et on ne peut pas

vraiment le blâmer pour cela, car les intrus viennent de l'extérieur et veulent entrer, donc tout le monde pense à une fenêtre ou à une porte. Ici, les fenêtres, portes et autres ouvertures de la façade étaient également bien sécurisées. Mais lorsque la valeur et l'attrait des marchandises sont suffisamment importants, les cambrioleurs sont plus créatifs qu'on ne le pense. Dans le cas présent, les cambrioleurs s'en sont pris au stock de cigarettes du supermarché et ils sont tout simplement passés à travers le toit.

Les logiciels des systèmes modernes sont si performants qu'ils permettent de régler la sensibilité avec une grande précision. De cette manière, on peut s'assurer que les oiseaux et les chats sur le toit ne déclenchent pas d'alarme. Même un écolier qui grimpe sur le toit pour en retirer un ballon de football peut être ignoré par le logiciel.



En revanche, dès qu'une « *attaque* » est perpétrée sur le toit (sciage, découpage, meulage, cassage), une alarme est immédiatement déclenchée. Le système de câble microphonique dans un tube peut être appliqué de nombreuses façons : vous pouvez même avoir un tube maçonné dans un mur de briques. Même dans ce cas, toute tentative de perçage du mur sera détectée.

Toutefois, il y a, avec ce système, quelques points auxquels il faut faire attention. Le premier est la longueur totale maximale du câble capteur, qui est souvent limitée à 300 mètres. Ou plutôt à deux câbles de 150 mètres par unité centrale. Il faut donc bien réfléchir à l'emplacement de ces unités. Pour les courtes distances, c'est simple : il suffit de placer l'unité au milieu. Mais s'il faut sécuriser des distances plus longues et que plusieurs unités soient nécessaires, cela peut devenir un casse-tête. En outre, il faut bien sûr veiller à ce que le tube contenant le câble

capteur entoure proprement une porte d'accès, souvent les portes de secours. Donc le long de la partie supérieure. Ces portes sont devenues le point faible du bâtiment. Veillez donc à ce qu'elles soient au moins équipées d'un contact magnétique. Mais comme les cambrioleurs peuvent également percer ces portes avec une meuleuse, je veillerais aussi à ce qu'il y ait un détecteur de mouvement derrière la porte. Ainsi, vous protégez l'ensemble de la façade extérieure de l'objet à sécuriser contre tout type d'intrusion.

### COÛT

En matière de sécurité périmétrique, on part souvent du principe que l'ensemble du périmètre doit être sécurisé, car ce n'est pas pour rien que l'on parle de sécurité périmétrique. Mais il arrive qu'un site soit si grand que vous mettez immédiatement votre client face à des coûts très élevés.





Lorsqu'il n'y a pas vraiment de choses de valeur sur de grandes parties du site, cela revient à tirer sur un moustique avec un canon.

Dans mon exemple de vol à l'usine de vélos électriques, il s'agissait principalement des moteurs électriques et des batteries. Il ne s'agissait que de quelques palettes de grande valeur. Il fallait maintenant sécuriser tout le périmètre de l'entrepôt. C'est-à-dire 200 mètres, voire plus. Dans de tels cas, on décide parfois de diviser le site en compartiments, ce que l'on appelle la compartimentation. On construit alors une cage dans l'entrepôt, par exemple avec une clôture à doubles fils. (Les compagnies d'assurances acceptent souvent aussi une cage faite d'un fin treillis en acier d'armature, mais bien sûr, dans Fencing Times, cela revient à blasphémer). Bien entendu, il faut également prévoir un portail solide et de bonne qualité. Cette cage est alors équipée d'un système de câbles microphoniques. Si vous veillez à ce qu'à l'extérieur de la cage, des détecteurs de mouvement assurent une sécurité supplémentaire, la plupart des compagnies d'assurances l'accepteront également. Les détecteurs de mouvement détectent les cambrioleurs avant même qu'ils n'atteignent la cage. Le temps de réaction aura déjà démarré. Cependant, ils doivent encore traverser la protection mécanique, qui est également équipée d'un système de détection et qui, si tout se passe bien, offre suffisamment de résistance et de ralentissement. Ils ne parviendront alors plus à s'enfuir avec une palette de moteurs avant que la police n'intervienne.



## MAINTENANCE

Les systèmes de câbles microphoniques nécessitent très peu d'entretien. Alors que dans le cas d'un câble microphonique placé à l'extérieur, au niveau de la clôture, nous devons parfois faire face à des problèmes d'humidité, et donc à des pannes gênantes, ce n'est évidemment pas le cas dans cette situation. De plus, le mur d'un entrepôt ne s'affaisse pas facilement, comme le fait une clôture en grillage. Dans le tube, le câble microphonique est bien protégé. En fonction du risque d'effraction, il suffit de tester le système une ou deux fois par an. Il est possible de connecter l'unité centrale qui surveille le câble microphonique à un ordinateur portable équipé d'un logiciel, qui peut afficher le signal d'alarme. En effectuant quelques attaques mécaniques ici et là, on peut voir si ces signaux sont captés. Il suffit pour cela de frapper le mur avec un marteau ou un autre objet dur. Si nécessaire, on peut ajuster la sensibilité. Bien entendu, il faut également vérifier l'alimentation de secours du système. Le système fonctionne-t-il toujours même en cas de coupure de courant ? Il faut également vérifier que tous les contacts de relais fonctionnent encore et que les alarmes et les défaillances atteignent effectivement les personnes ou les autorités à avertir.

## CLÔTURE OU BÂTIMENT ?

Lorsque le bâtiment se trouve exactement sur la limite du terrain, le choix ne se pose pas et la sécurité périmétrique doit être installée sur le bâtiment. Si le bâtiment se trouve à quelques mètres de la limite du terrain, on peut choisir d'installer les câbles microphoniques contre le mur du bâtiment ou bien plutôt sur la clôture. L'installation sur le bâtiment permet d'économiser des mètres et l'environnement plus stable du bâtiment signifie qu'il n'y a pas d'alarmes inutiles causées par certains types de météo. En outre, le mur d'un bâtiment ne s'affaisse pas facilement, contrairement à une clôture en grillage. Mais attention : vous donnez aussi du temps de réaction aux intrus. Or, le temps de réaction est et reste la base de tout système de détection : plus vous laissez de temps à la police ou aux agents de sécurité pour réagir, plus les cambrioleurs ont de chances d'être arrêtés, avec ou sans butin. En outre, un trou dans le mur est évidemment plus gênant qu'un trou dans la clôture, mais il sera sans aucun doute détecté. ■



# Les textes des normes bientôt disponibles gratuitement

**B**onne nouvelle pour tous ceux qui aiment se tenir au courant de toutes les lois et réglementations : si tout va bien, les textes des normes européennes seront bientôt disponibles gratuitement pour tous les citoyens de l'UE. Cela concerne les normes techniques harmonisées. C'est ce qui ressort d'un jugement de la Cour européenne de justice à Luxembourg de début mars 2024, dont nous avons pris connaissance grâce à un communiqué de presse de l'association professionnelle allemande Schloss- und Beschlagindustrie (Industrie des serrures et ferrures).

Le jugement fait suite à un litige de longue date : en 2018, la Commission européenne a rejeté la demande de deux organisations à but non lucratif, Public Resource.Org et Right to Know, de leur accorder l'accès aux normes techniques harmonisées sur la sécurité des jouets. Les organisations exigeaient cet accès en se basant sur un autre jugement de la Cour, qui mentionnait incidemment que les normes européennes harmonisées « *font partie du droit de l'Union* ». Les organisations ont donc traduit la Commission européenne devant le Tribunal de l'Union européenne. En 2021, le Tribunal a déclaré ce rejet légal, ce qui a conduit les deux organisations à faire appel devant la Cour européenne de justice. Cette dernière vient d'annuler l'arrêt du Tribunal, confirmant ainsi son propre jugement précédent. La Cour a motivé sa décision par le fait qu'il existe un intérêt public supérieur à la diffusion de normes harmonisées en matière de sécurité des jouets.

La décision n'a (encore) aucune conséquence sur toutes les normes et procédures de test non harmonisées. Pour l'instant, la décision littérale ne s'applique qu'aux normes harmonisées (relatives aux jouets) mentionnées dans l'affaire. Toutefois, l'association professionnelle Schloss- und Beschlagindustrie, et nous avec elle, s'attend à un grand nombre d'interprétations de cette décision dans la période à venir, comme, par exemple, dans le cas de références à des normes de toute nature dans le droit national (de la construction).

S'il s'avère que cette décision doit effectivement être appliquée à toutes les normes harmonisées, il est probable qu'elle entraînera des conséquences importantes pour les organismes de normalisation tels que le DIN, le NEN, l'AFNOR et le CEN, qui sont aujourd'hui financés, entre autres, par la vente de normes, et qui devront alors chercher de nouvelles sources de revenus.

Le texte intégral de l'arrêt de la Cour est disponible en tapant sur Google le numéro de l'affaire C-588/21 P. ■





**Le Gas Powered Post Driver de Fast Fencing Systems.  
L'enfonceur de poteaux à essence qui fonctionne toujours.**



FAST FENCING SYSTEMS BV  
WWW.FASTFENCINGSYSTEMS.COM  
APPELLE ROGER: +31 6 50292988  
OU ARNO: +31 6 52330914

# FENCES IN THE NEWS



24 AVRIL 2024

## La clôture l'emporte sur l'aire de jeu



**A** Wayne, une ville du New Jersey située à 30 kilomètres de New York, une clôture contre les animaux sauvages va, au bout de deux ans de discussions, finalement être construite autour d'un jardin botanique. Cela à la grande satisfaction du groupe de pression Friends of Laurelwood Arboretum, FOLA. Cette association constatait

depuis des années que les cerfs et les chevreuils dévoraient les plantes spéciales du jardin botanique. Mais en même temps, cette décision suscite le mécontentement des habitants du quartier de Pines Lake. Ils craignent en effet que les animaux sauvages soient désormais contraints d'emprunter les rues étroites du quartier et viennent manger les plantes dans leurs

jardins. De plus, ils auraient préféré que les 200 000 dollars que coûte la clôture soient consacrés à la construction d'une nouvelle aire de jeux pour les enfants du quartier. Nous n'avons rien contre les aires de jeux pour les enfants, mais lorsqu'elles doivent être construites au détriment d'une clôture, nous sommes naturellement partiaux et heureux que les amis du jardin

botanique aient gagné la bataille pour l'argent de la municipalité. Avec un peu de chance, les habitants du quartier vont maintenant tous commander une clôture pour empêcher les animaux sauvages d'entrer dans leurs propres jardins, auquel cas les professionnels de la clôture du New Jersey auront pour le moment suffisamment de commandes. ■

# Une clôture cassée menace à nouveau d'empêcher les villageois de dormir



Houston, un village du nord-ouest du Canada, les 1 000 habitants ont presque tous été rendus fous par le sifflement des trains de marchandises qui traversent le village jour et nuit. Les conducteurs de trains sifflent et klaxonnent à Houston pour avertir de leur arrivée, car le seul passage à niveau du village n'est pas sécurisé. En 2020, un véritable Train Whistle Stop Plan (un plan d'arrêt du sifflement des trains) a donc été rédigé. Les éléments de ce plan étaient les suivants :

- ⇒ Étape 1 : demander une subvention au gouvernement fédéral pour sécuriser le passage à niveau.
- ⇒ Étape 2 : installer des barrières, des feux clignotants et 400 mètres de clôture à gauche et à droite du passage à niveau.
- ⇒ Étape 3 : déposer une demande officielle auprès de la compagnie ferroviaire Canadian National pour empêcher les conducteurs de siffler.

Au Canada aussi, les rouages bureaucratiques tournent lentement, mais à la fin de l'année 2023, une subvention de 400 000 dollars canadiens avait été accordée, 120 000 dollars supplémentaires avaient été débloqués dans le budget municipal, les barrières, les feux clignotants et la clôture avaient été installés, la demande avait été envoyée à la Canadian National et il semblait enfin que le sifflement

des trains allait cesser. Mais entre-temps des villageois trop fainéants pour faire un détour ont fait plusieurs trous dans la nouvelle clôture. Le communiqué de presse ne précise pas s'il s'agit des mêmes habitants qui sont devenus fous à cause du sifflement ou s'il s'agit d'autres habitants, moins facilement dérangés par quelque chose. Quoi qu'il en soit, Canadian Rail prévient maintenant qu'un ordre officiel de sifflement sera à nouveau émis si le vandalisme n'est pas rapidement enrayé. En conséquence, la municipalité a mis en place une équipe spéciale chargée de réparer les trous dans la clôture dès qu'ils sont découverts et menace de lourdes amendes toute personne qui découperait un autre trou dans la clôture. ■

# Une équipe de télévision résout un différend à propos d'une clôture



Toledo, une ville de l'Ohio, le propriétaire d'un terrain en friche a fait enlever toutes les mauvaises herbes et autres végétaux de ce terrain. L'équipe qui est venue effectuer ce travail a endommagé la clôture du voisin. Selon le propriétaire, la clôture était déjà en mauvais état et « s'appuyait » sur la végétation de son terrain. Lorsque la végétation a été enlevée, la clôture est donc tombée. « Nous

en avons informé le voisin comme il se doit. » Cependant, le voisin a estimé que le propriétaire était entièrement responsable du trou dans son ancienne clôture et lui a demandé d'en installer une toute nouvelle. Une demande à laquelle le propriétaire n'a pas répondu. Le voisin a alors fait appel à un journaliste de la chaîne de télévision locale, qui en a fait une histoire à faire pleurer dans les chaumières en racontant qu'un des chiots rottweiler du voisin

avait failli être écrasé par une voiture, après s'être échappé par le trou dans la clôture. Et que le voisin avait dû se débarrasser de ses deux chiots parce qu'il n'avait pas les moyens d'acheter une nouvelle clôture. Le propriétaire du terrain, qui dirige plusieurs restaurants à Toledo et pourrait perdre sa bonne réputation, n'a bien entendu eu d'autre choix que d'appeler immédiatement un professionnel de la clôture local pour lui demander de réparer

d'urgence la clôture. Sans se démonter, le voisin a alors déclaré devant la caméra être heureux de pouvoir accueillir de nouveaux chiots. Nous n'avons pas vérifié le prix d'un chiot Rottweiler sur le marché des chiens en Ohio, mais ici, en Europe, les prix se situent entre 1 500 et 2 000 euros. Il nous semble que c'est une somme pour laquelle le voisin aurait pu clouer quelques planches contre sa clôture cassée, mais qui sommes-nous ? ■



EAM  
NEIGHBORHOOD  
LIABILITY

**BENNETT ENTERPRISES BREAKS MAN'S FENCE**

# L'Inde construit une clôture frontalière

**L**e gouvernement indien prévoit de construire une clôture le long de sa longue frontière avec le Myanmar. C'est ce qu'a annoncé le ministre de l'Intérieur, Amit Shah, après que des centaines de soldats du Myanmar fuyant les attaques des insurgés ont franchi la frontière indienne.

Amit Shah, qui n'a donné aucun détail sur le calendrier ou les modalités de construction de la clôture, a déclaré que le gouvernement souhaitait également mettre fin à l'accord de libre circulation conclu avec le pays voisin, qui permet aux personnes vivant dans les zones frontalières

d'entrer sur le territoire de l'autre pays sur de courtes distances sans visa.

Nous n'y connaissons rien dans la politique de l'Inde et du Myanmar et ne savons donc pas si la mise en place d'une clôture est une bonne idée pour les populations. En revanche, c'est une bonne nouvelle pour

les professionnels de la clôture locaux : la frontière entre l'Inde et le Myanmar s'étend sur plus de 1 200 kilomètres, ils auront donc de quoi s'occuper pour un bon moment. ■





Gate Hardware.  
Kit Solutions.



**NEW**

## REVERSE RADIUS · NEW SOLUTION FOR SECTIONAL SLIDING GATES

[www.facsrl.com](http://www.facsrl.com)



### DES PROFILÉS PARFAITS POUR VOS MEILLEURS PROJETS. CLÔTURES | PORTAILS



Collage certifié de la pellicule



Inaltérables - Indéformables



Finition Anti-UV de la pellicule - Ne se décolore pas



Personnalisables selon votre dessin



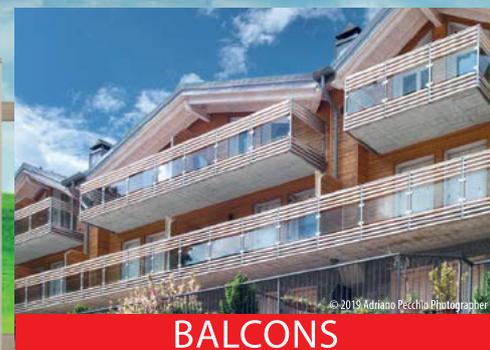
Résistent aux agents atmosphériques



PVC et aluminium recyclables



avec accessoires de finition en PVC



BALCONS

PRODUCTION INDUSTRIELLE DE PROFILÉS EN PVC ET DE REVÊTEMENTS DE PROFILÉS EN ALUMINIUM



CREATIVE PROFILES for outdoor solutions

PLASTICINO S.r.l. - Viale A. Borletti 2/B - 20010 S. Stefano Ticino (MI) - ITALY  
Tel. +39 02 97270614 - Fax +39 02 97270528 - info@plasticino.it - [www.plasticino.it](http://www.plasticino.it)

FABRIQUÉ EN ITALIE



Les verrous, serrures et charnières de portails les plus fiables du monde



LokkLatch<sup>®</sup> Deluxe



LokkLatch<sup>®</sup> Plus



Loquets pour portails occultants et de sécurité qui se ferment des deux côtés. Fabriqués en polymère de qualité industrielle et en acier inoxydable. Ajustement très souple. Ne rouille pas, ne s'affaisse pas, ne se déforme pas, ne se tache pas.



TrueClose<sup>®</sup> Regular



TrueClose<sup>®</sup> HD



Charnières à fermeture automatique pour portails en bois ou plastique. Facile à installer et à régler. Également la vitesse de fermeture. Convient aux utilisations à fort trafic et sans danger pour les enfants.



Recevez une poignée de portail **gratuite** avec votre première commande\*

\* Référence FT23



Disponible dès maintenant. Contactez notre équipe

UK +44 (0) 1342 327280

NL +31 (0) 30 291 98 47

[enquiries@ddtechglobal.co.uk](mailto:enquiries@ddtechglobal.co.uk)

[www.ddtech.com](http://www.ddtech.com)

Les conditions de garantie varient en fonction de l'application et de l'utilisation du portail. Tous les détails de la garantie sont disponibles sur le site internet de D&D.